

# SPRAWOZDANIE Z EGZAMINU MATURALNEGO Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO PRZEPROWADZONEGO W MAJU 2011 ROKU W WOJEWÓDZTWIE KUJAWSKO-POMORSKIM

## 1. Struktura i forma egzaminu maturalnego.

### *Struktura i forma części ustnej egzaminu z języka obcego nowożytnego*

W Tabeli 1. przedstawiona została struktura i forma części ustnej egzaminu maturalnego.

Tabela. 1. Struktura i forma części ustnej egzaminu z języków obcych nowożytnych

POZIOM PODSTAWOWY	Punktacja		POZIOM ROZSZERZONY	Punktacja	
	treść	język		treść	język
Czas: 10 minut Przygotowanie: 5 minut			Czas: 15 minut Przygotowanie: 15 minut		
Zadanie 1. Trzy rozmowy sterowane: uzyskiwanie i udzielanie informacji relacjonowanie wydarzeń i negocjowanie.	3 3 3	5	Zadanie 1. Rozmowa na podstawie materiału stymulującego.	6	7
Zadanie 2. Opis ilustracji i odpowiedzi na dwa pytania.	6		Zadanie 2. Prezentacja tematu oraz dyskusja z egzaminującym na temat prezentowanych zagadnień.	7	

Zestawy zadań do części ustnej egzaminu maturalnego z języków obcych nowożytnych zostały przygotowane przez ekspertów okręgowych komisji egzaminacyjnych i rozesłane do szkół przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. Każda szkoła otrzymała odpowiednią liczbę zestawów zadań na poziomie podstawowy i rozszerzony, a także dla absolwentów oddziałów dwujęzycznych, adekwatnie do liczby zdających.

Egzamin na **poziomie podstawowym** trwał około 10 minut. Zdający miał na zapoznanie się z zestawem około 5 minut, które nie były wliczane do czasu trwania egzaminu. Zestaw egzaminacyjny dla zdających na poziomie podstawowym składał się z dwóch zadań.

Zadanie pierwsze polegało na przeprowadzeniu trzech rozmów sterowanych i sprawdzało następujące umiejętności: uzyskiwanie i udzielanie informacji, relacjonowanie wydarzeń i negocjowanie. Zdający musiał wykazać się umiejętnością reagowania językowego w sytuacjach życia codziennego. Rozmowy prowadzone były zgodnie ze scenariuszem podanym w zadaniu w języku polskim.

Zadanie drugie polegało na opisanu zamieszczonej w zestawie ilustracji oraz udzieleniu odpowiedzi na dwa pytania zawarte wyłącznie w zestawie egzaminującego.

Zadania w zestawach dla poziomu podstawowego obejmowały pełny zakres tematyczny przewidziany w standardach wymagań egzaminacyjnych<sup>2</sup> i sprawdzały umiejętność tworzenia krótkiej wypowiedzi ustnej oraz reagowania językowego w zakresie mówienia, z uwzględnieniem wszystkich umiejętności szczegółowych opisanych w standardach I, III, IV dla poziomu podstawowego. Oceniane były umiejętności: przekazania informacji

<sup>2</sup> Standardy wymagań egzaminacyjnych zostały opublikowane w *Informatorach przedmiotowych z języków obcych nowożytnych*

(9 punktów), opisanie ilustracji (2 punkty), wyrażania opinii (4 punkty) oraz umiejętności językowe (5 punktów). Łącznie za dwa zadania na poziomie podstawowym zdający mógł uzyskać maksymalnie 20 punktów.

W minionej sesji egzaminacyjnej do egzaminu ustnego na poziomie podstawowym, zarówno jako obowiązkowego, jak również jako dodatkowo wybranego, przystąpiło w województwie pomorskim 134 zdających.

Egzamin na **poziomie rozszerzonym** trwał około 15 minut. Zdający miał na zapoznanie się z zestawem około 15 minut, które nie były wliczane do czasu trwania egzaminu. Zestaw dla zdających na poziomie rozszerzonym składał się z dwóch zadań. Zadanie pierwsze polegało na opisanie zawartego w zestawie materiału stymulującego oraz rozmowie z egzaminującym na zaprezentowany temat. Rozmowa prowadzona była w oparciu o pytania zawarte wyłącznie w zestawie egzaminującego. Zdający musiał wykazać się umiejętnością opisywania przedstawionego materiału, interpretacji zawartych w nim treści oraz wyrażania, uzasadniania i obrony własnych opinii. Zadanie drugie polegało na prezentacji przez zdającego jednego z dwóch tematów umieszczonych w zestawie oraz dyskusji z egzaminującym na przedstawiony temat. Celem tej części egzaminu było sprawdzenie umiejętności wyrażania, uzasadniania i obrony własnych opinii związanych z prezentowanym tematem.

Zadania w zestawach dla poziomu rozszerzonego obejmowały pełny zakres tematyczny przewidziany w standardach wymagań i sprawdzały umiejętność tworzenia dłuższej, wieloaspektowej wypowiedzi ustnej oraz reagowania językowego, z uwzględnieniem wszystkich umiejętności szczegółowych opisanych w standardach III i IV dla poziomu rozszerzonego. Oceniane były umiejętności: prezentacja materiału (zadanie 1.) i tematu (zadanie 2.) - (5 punktów), interpretowanie, wyrażanie opinii i argumentowanie w obu zadaniach (8 punktów) oraz umiejętności językowe (7 punktów). Łącznie za dwa zadania na poziomie rozszerzonym zdający mógł otrzymać maksymalnie 20 punktów. Wszystkie polecenia do zadań sformułowane były w języku polskim.

W minionej sesji egzaminacyjnej do egzaminu ustnego na poziomie rozszerzonym przystąpiło w województwie pomorskim 46 zdających. Średni wynik wyniósł 86,71, co oznacza, że egzamin był dla zdających łatwy, a znakomita większość opanowała język w stopniu pozwalającym im na swobodną dyskusję na poziomie rozszerzonym.

Podczas egzaminu w części ustnej zdający nie mogli korzystać ze słowników.

Egzamin ustny z poszczególnych języków obcych nowożytnych przeprowadziły przedmiotowe zespoły egzaminacyjne powołane przez przewodniczącego szkolnego zespołu egzaminacyjnego. Egzaminy ustne odbyły się, w zdecydowanej większości, w szkołach macierzystych zdających. Niewielka część absolwentów została skierowana na egzamin ustny do innej placówki egzaminacyjnej z powodu braku możliwości utworzenia w danej szkole przedmiotowego zespołu egzaminacyjnego.

**Struktura i forma części pisemnej egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego**

W Tabeli 2. przedstawiona została struktura i forma części pisemnej egzaminu.

**Tabela 2. Struktura i forma części pisemnej egzaminu**

POZIOM PODSTAWOWY	PKT	POZIOM ROZSZERZONY		PKT
Czas trwania: 120 minut (w tym nagranie – 20 minut)		Czas trwania: 190 minut (w tym: część I – 120 minut, część II – 70 minut)		
Rozumienie słuchanego tekstu	15	Część I	Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych	5
Rozumienie pisanego tekstu	20		Wypowiedź pisemna	18
Wypowiedź pisemna	15	przerwa		
Razem	50	Część II	Rozumienie słuchanego tekstu	15
Koniec egzaminu na poziomie podstawowym			Rozumienie pisanego tekstu i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych	12
			Razem	50
		Koniec egzaminu na poziomie rozszerzonym		
Zdający wykonują wyłącznie zadania odpowiadające wymaganiom dla wybranego poziomu.				

Zgodnie z koncepcją i strukturą egzaminu maturalnego z języków obcych nowożytnych na poziomie podstawowym zdający mieli do rozwiązania zadania z jednego arkusza egzaminacyjnego, a na poziomie rozszerzonym – z dwóch arkuszy egzaminacyjnych (części I i części II), co zostało ujęte w Tabeli 2.

Zadania arkusza na poziomie podstawowym sprawdzały umiejętność rozumienia tekstu słuchanego, umiejętność rozumienia tekstu czytanego oraz umiejętność pisania tekstu użytkowego na zadany temat i w określonej formie.

Zadania arkusza części I na poziomie rozszerzonym sprawdzały umiejętność stosowania struktur leksykalno-gramatycznych oraz umiejętność konstruowania wypowiedzi pisemnej na zadany temat w określonej formie.

Zadania arkusza części II na poziomie rozszerzonym sprawdzały umiejętność rozumienia tekstu słuchanego, umiejętność rozumienia tekstu czytanego oraz umiejętność rozpoznawania struktur leksykalno-gramatycznych.

Do konstrukcji różnych typów zadań wykorzystano teksty literackie, publicystyczne, informacyjne itp. Zadania zamieszczone w arkuszach egzaminacyjnych obejmowały szeroki zakres tematyczny (standard I) i sprawdzały umiejętności opisane w standardach wymagań egzaminacyjnych. Zadania i wykorzystane do ich konstrukcji teksty różniły się, w zależności od poziomu egzaminu, zakresem badanych umiejętności i stopniem trudności tekstu. Wszystkie polecenia do zadań sformułowane były w języku polskim.

Za rozwiązanie zadań z arkusza na poziomie podstawowym zdający mógł otrzymać maksymalnie 50 punktów, z części I arkusza dla poziomu rozszerzonego – 23 punkty, a z części II – 27 punktów. Dokładne opisy arkuszy egzaminacyjnych zastosowanych w sesji egzaminacyjnej w maju 2011 roku, znajdują się w dalszej części niniejszego opracowania.

Podczas egzaminu w części pisemnej zdający nie mogli korzystać ze słowników.

## II Język francuski

### 1. Struktura i forma egzaminu maturalnego z języka francuskiego

Język francuski mógł być zdawany jako przedmiot obowiązkowy lub jako przedmiot dodatkowy oraz jako przedmiot na poziomie dwujęzycznym. Egzamin maturalny w części ustnej i pisemnej z języka francuskiego jako przedmiotu obowiązkowego można było zdawać na poziomie podstawowym albo na poziomie dwujęzycznym. Zdający byli zobowiązani do zdawania części pisemnej i części ustnej egzaminu z języka obcego nowożytnego na tym samym poziomie. W sytuacji, gdy egzamin z języka francuskiego wybrany był jako egzamin dodatkowy – to w zależności od tego, jaki język zdający wybrał jako obowiązkowy, część ustna, jak i pisemna odbywały się odpowiednio na poziomie podstawowym lub rozszerzonym, (jeżeli wybrał inny język niż francuski), lub na poziomie rozszerzonym, (jeżeli wybrał jako obowiązkowy język francuski).

Zestawy zadań egzaminacyjnych na egzamin w części ustnej z języka francuskiego zdawanego jako przedmiot obowiązkowy i przedmiot dodatkowy były takie same. Również w części pisemnej egzaminu maturalnego na obu poziomach zastosowano te same arkusze egzaminacyjne w przypadku zdawania języka francuskiego jako przedmiotu obowiązkowego i przedmiotu dodatkowego.

Egzamin maturalny z języka francuskiego w części ustnej przeprowadziły i oceniły przedmiotowe zespoły egzaminacyjne powołane przez przewodniczących szkolnych zespołów egzaminacyjnych. Niewielka część zdających została skierowana na egzamin ustny do innej szkoły, gdyż w macierzystej szkole zdającego nie było możliwości powołania przedmiotowego zespołu egzaminacyjnego.

### 2. Opis arkuszy egzaminacyjnych

Część pisemna egzaminu maturalnego z języka francuskiego obejmowała dwa zestawy egzaminacyjne: jeden arkusz na poziomie podstawowym (zawierający zadania zamknięte i otwarte) oraz zestaw na poziomie rozszerzonym składający się z części I (zawierającej zadania otwarte) i części II (zawierającej zadania zamknięte). Oba poziomy egzaminu sprawdzały następujące umiejętności: rozumienie słuchanego tekstu, rozumienie pisanego tekstu, konstruowanie wypowiedzi pisemnej. Ponadto na poziomie rozszerzonym sprawdzano umiejętność rozpoznawania i stosowania struktur leksykalno-gramatycznych.

Ze względu na dużą liczbę zadań zamkniętych zastosowano dwie równoległe wersje arkuszy egzaminacyjnych. Poniżej przedstawiono najważniejsze informacje dotyczące opisu arkuszy egzaminacyjnych.

#### *Poziom podstawowy*

Arkusz egzaminacyjny na poziomie podstawowym (czas trwania: 120 minut) obejmował 3 części: rozumienie słuchanego tekstu, rozumienie pisanego tekstu oraz wypowiedź pisemną.

Część pierwsza – **rozumienie słuchanego tekstu** – trwała ok. 20 minut i składała się z trzech zadań zamkniętych opartych na trzech różnych tekstach nagranych profesjonalnie w warunkach studyjnych. Lektorami byli rodzimi użytkownicy języka francuskiego. Każdy tekst był nagrany dwukrotnie. Wyznaczono również przerwy przeznaczone na przeczytanie poleceń, zapoznanie się z treścią zadań, ich rozwiązanie oraz przeniesienie

rozwiązań na kartę odpowiedzi. Tematyka tekstów była zróżnicowana. Za rozwiązanie tej części egzaminu zdający mogli uzyskać maksymalnie 15 punktów, tj. 30% ogólnej liczby punktów na poziomie podstawowym.

### **Zadanie 1. (5 pkt)**

Zadanie składało się z pięciu zadań cząstkowych i obejmowało zakres tematyczny: „Praca”. Zadanie typu prawda/fałsz polegało na wysłuchaniu rozmowy telefonicznej dwóch osób sprawie pracy i zadecydowaniu, które zdania zawarte w zadaniu były zgodne, a które niezgodne z jego treścią.

### **Zadanie 2. (5 pkt)**

Zadanie składało się z pięciu zadań cząstkowych. Do tego zadania wykorzystano pięć krótkich wypowiedzi na temat powitania Nowego Roku. Zadanie obejmowało zakres tematyczny: „Życie rodzinne i towarzyskie - formy spędzania czasu wolnego” i polegało na wysłuchaniu pięciu krótkich tekstów informacyjnych i dobraniu do każdego z nich odpowiedniego nagłówka. Jedno nagłówek został podany dodatkowo i nie pasował do żadnej wypowiedzi.

### **Zadanie 3. (5 pkt)**

Zadanie składało się z pięciu zadań cząstkowych. Do zadania wykorzystano wywiad z uczestnikiem programu „Mam talent”. Wywiad ten dotyczył tematu: „Człowiek- problemy etyczne”. Zdający mieli do wykonania zadanie wyboru wielokrotnego, tj. wybranie spośród trzech podanych możliwości jednej, zgodnej z wysłuchanym tekstem, odpowiedzi.

Część druga – **rozumienie pisanego tekstu** – składała się z trzech tekstów o zróżnicowanej formie i tematyce oraz zadań zamkniętych sprawdzających ich zrozumienie. Za rozwiązanie tej części egzaminu zdający mogli otrzymać maksymalnie 20 punktów, co stanowi 40% punktów możliwych do uzyskania na egzaminie na poziomie podstawowym.

### **Zadanie 4. (8 pkt)**

Zadanie składało się z siedmiu zadań cząstkowych i realizowane było w oparciu o tekst dotyczący systemu wynajmu mieszkania w zamian za opiekę nad starszą osobą. Tekst dotyczył zakresu tematycznego „Podróżowanie i turystyka-baza noclegowa”. Zdający musieli dopasować właściwe końcówki zdań, tak, aby powstały stwierdzenia zgodne z treścią tekstu.

### **Zadanie 5. (6 pkt)**

Zadanie dotyczące zakresu tematycznego „Zdrowie i higiena” składało się z siedmiu zadań cząstkowych. Zadaniem zdającego było dobranie do każdej części tekstu odpowiedniego nagłówka. Jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasował do żadnej odpowiedzi.

### **Zadanie 6. (6 pkt)**

Zadanie składało się z sześciu zadań cząstkowych i realizowane było w oparciu o tekst informacyjny, który dotyczył zakresu tematycznego „Nauka i technika”. W tekście przedstawiono odkrycie w Internecie nieznanego regionu przez grupę biologów z Anglii Umiejętności zdających zostały sprawdzone poprzez zastosowanie zadania typu prawda/fałsz. Na podstawie zawartych w tekście informacji zdający musieli zdecydować, które z podanych zdań były zgodne, a które niezgodne z jego treścią.

Część trzecia – **wypowiedź pisemna** – składała się z dwóch zadań. Zadaniem zdającego było napisanie dwóch różnych tekstów użytkowych: ogłoszenia oraz listu

prywatnego. Obie formy zawarte w arkuszu egzaminacyjnym wymagały użycia języka francuskiego w odniesieniu do autentycznych sytuacji, w których zdający może się znaleźć w życiu prywatnym.

Za rozwiązanie tej części testu zdający mógł uzyskać 15 punktów, czyli 30% ogólnej liczby punktów na poziomie podstawowym.

### **Zadanie 7. (5 pkt)**

Zadanie dotyczyło sytuacji, w której uczeń, jako studiujący we Francji ma trudności z jednym z przedmiotów (zakres tematyczny „Szkoła – kształcenie pozaszkolne.” Wymagało ono napisania ogłoszenia dotyczącego prośby o pomoc w nauce konkretnego przedmiotu. W treści ogłoszenia wymagano od zdającego realizacji następujących punktów:

- Poinformuj, jaki kierunek studiujesz
- Przedstaw swój problem związany z nauką
- Wyjaśnij, jakiej pomocy potrzebujesz
- Poinformuj, jak się zrewanżujesz za okazaną pomoc.

W zadaniu tym limit słów nie był przewidziany. Nie oceniano również formy wypowiedzi. Za przekaz informacji określonych w czteropunktowym poleceniu można było uzyskać maksymalnie 4 punkty oraz 1 punkt za poprawność językową.

### **Zadanie 8. (10 pkt)**

Zadanie z zakresu tematycznego „Świat roślin i zwierząt” polegało na napisaniu listu prywatnego z uwzględnieniem limitu słów, tj. od 120 do 150. Należało również zachować formę właściwą dla listu oraz odpowiedni styl. List skierowany do kolegi/koleżanki z Francji miał dotyczyć nabycia psa. W treści listu należało uwzględnić następujące polecenia:

- poinformuj, gdzie i kiedy znalazłeś/łaś psa.
- Wyjaśnij, dlaczego zabrałeś psa do domu i jak zareagowali Twoi rodzice.
- Opisz psa i jak się nim opiekujesz
- Przedstaw problem z adaptacją psa w domu i poproś o radę w rozwiązywaniu tego problemu.

Zastosowane kryteria oceniania do tego zadania otwartego uwzględniały przekaz informacji zawartych w poleceniu (4 punkty), formę, w jakiej zostały one przekazane (2 punkty), poprawność językową (2 punkty) oraz bogactwo językowe (2 punkty).

Kryteria oceniania zadań otwartych znacznie różniły się od siebie. W krótkiej formie użytkowej (**zadanie 7**) nacisk położony był na komunikatywny przekaz informacji określonych w poleceniu. W dłuższej formie użytkowej (**zadanie 8**), oprócz przekazania informacji istotna była również forma, poprawność językowa oraz bogactwo językowe.

### **Poziom rozszerzony – część I**

Część I (czas trwania: 120 minut) obejmowała trzy zadania, z czego dwa pierwsze dotyczyły **stosowania struktur leksykalno-gramatycznych**. Zadanie trzecie wymagało sformułowania w określonej formie **wypowiedzi pisemnej**.

### **Zadanie 1. (3 pkt.)**

Zadanie sprawdzające umiejętność stosowania struktur leksykalno-gramatycznych składało się z sześciu zdań częstkowych i polegało na przekształceniu wyrazów w nawiasie tak, aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawny tekst. Zadanie to wymagało od zdających znajomości gramatyki na poziomie rozszerzonym.

### **Zadanie 2. (2 pkt.)**

Zadanie składało się z czterech zdań częstkowych i polegało na dokonaniu uzupełnienia zdania z luką, tak, aby zachować sens zdania wyjściowego. Wymagana była pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych zdań.

### **Zadanie 3. (18 pkt.)**

Zadanie polegało na napisaniu własnego tekstu we wskazanej formie (**rozprawka, recenzja, opis**), na jeden z trzech podanych poniżej tematów.

1. W środkach masowego przekazu coraz częściej pojawiają się apele ekologów o likwidację ogrodów zoologicznych. Przedstaw w formie **rozprawki** swoją opinie na ten temat, podając argumenty za i przeciw.
2. Blog prowadzony przez Twojego rówieśnika wzbudził duże zainteresowanie internatów. Napisz **recenzję** tego blogu.
3. **Opisz** znanego sportowca, którego podziwiasz za osiągnięcia sportowe i zaangażowanie w działalność charytatywną.

Wypowiedzi pisemne dotyczyły następujących tematów: „Świat przyrody”, „Życie rodzinne i towarzyskie”, „Sport”.

W zadaniu oceniano następujące elementy: treść (5 punktów), kompozycja (4 punkty), bogactwo językowe (5 punktów) oraz poprawność językowa (4 punkty). W zadaniu obowiązywał limit długości tekstu, wypowiedź miała zawierać 200 – 250 słów.

### **Poziom rozszerzony – część II**

Część II egzaminu na poziomie rozszerzonym (czas trwania: 70 minut) obejmowała: **rozumienie słuchanego tekstu, rozumienie pisanego tekstu i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych.**

**Rozumienie słuchanego tekstu** trwało ok. 25 minut i składało się z trzech zadań zamkniętych opartych na trzech różnorodnych tekstach nagranych w warunkach studyjnych. Lektorami byli rodzimi użytkownicy języka francuskiego. Podobnie jak na poziomie podstawowym, każdy tekst nagrany był dwukrotnie. Na płycie przewidziano przerwy przeznaczone na przeczytanie poleceń, zapoznanie się z treścią zadań, ich rozwiązanie oraz przeniesienie rozwiązań na załączoną kartę odpowiedzi. Rozwiązanie tej części testu umożliwiało uzyskanie 15 punktów (30 % punktów możliwych do uzyskania na poziomie rozszerzonym).

### **Zadanie 4. (5pkt.)**

Zadanie składało się z pięciu zadań częstkowych i realizowane było w oparciu o rozmowę dwóch osób na temat działalności stowarzyszenia zajmującego się nietypowym oprowadzaniem zwiedzających po Paryżu. Był to tekst z zakresu tematycznego

„Podróżowanie i turystyka”. Rozwiązując zadanie prawda/fałsz, zdający musiał zdecydować, czy podane zdania są zgodne czy niezgodne z treścią tekstu.

### **Zadanie 5. (5 pkt.)**

Zadanie oparte zostało na pięciu wypowiedziach na temat młodych mieszkańców przedmieść. Każdej wypowiedzi należało przyporządkować jedną z opinii. Jedna opinia została dodana dodatkowo i nie pasowała do żadnej z wypowiedzi. Tematyka zastosowana w zadaniu to „Życie rodzinne i towarzyskie - styl życia”.

### **Zadanie 6. (5 pkt)**

Zadanie składało się z pięciu zadań cząstkowych i oparte było na rozmowie z raperem o słynnym piosenkarzu. Rozmowa dotyczyła zakresu tematycznego „kultura - twórcy i ich dzieła”. Zastosowano zadanie typu wyboru wielokrotnego, które polegało na wybraniu spośród czterech podanych możliwości jednej poprawnej odpowiedzi.

**Rozumienie pisanego tekstu** obejmowało dwa zadania (**zadanie 7 i 8**), a **rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych** opierało się na jednym zadaniu (zadanie 9.). Zastosowano zadania zamknięte, do których wykorzystano trzy różnorodne teksty. Za rozwiązanie tej części testu zdający mógł uzyskać maksymalnie 12 punktów (24% punktów możliwych do uzyskania na poziomie rozszerzonym).

### **Zadanie 7. (4 pkt)**

W zadaniu wykorzystano tekst obejmujący zakresy tematyczne „Kultura- twórcy i ich dzieła”, oraz „Życie rodzinne i towarzyskie” Tekst przedstawia fragment biografii z życia angielskiego pisarza, który przeprowadza się do Francji i pisze książkę na temat swojego tam życia. W zadaniu zastosowano technikę wyboru wielokrotnego. Zadaniem zdającego było dobranie odpowiedniego uzupełnienia zadania zgodnie z treścią tekstu.

### **Zadanie 8. (5 pkt)**

Zadanie składało się z pięciu zadań cząstkowych i zostało zbudowane w oparciu o tekst informacyjno-reklamowy z zakresu tematycznego „Kultura-uczestnictwo w kulturze”. Tekst jest wywiadem z organizatorem festiwalu w Béziers. Zadanie polegało na dobraniu czterech z zaproponowanych sześciu pytań do czterech fragmentów tekstu.

### **Zadanie 9. (3 pkt)**

Zadanie składało się z sześciu zadań cząstkowych. Wykorzystano tekst publicystyczny z zakresu tematycznego „Praca - zawody i związane z nimi czynności”. Tekst stanowił fragment z powieści, w którym jest mowa o podjęciu pracy przez murarzy. W zadaniu zastosowano test luk sterowanych. Zdający musiał rozpoznać różnorodne struktury leksykalne i gramatyczne i wybrać właściwe uzupełnienia luk w tekście. Do wykonania tego zadania niezbędna była znajomość leksyki na poziomie rozszerzonym.



### 3. Kartoteka arkuszy egzaminacyjnych z języka francuskiego

W Tabeli 3. zamieszczono kartotekę obu arkuszy egzaminacyjnych z języka francuskiego ustalonych na rok szkolny 2010/2011.

Tabela 3. Kartoteka arkuszy egzaminacyjnych

Nr zad.	Zakres tematyczny	Rodzaj tekstu / forma wypowiedzi	Rodzaj zadania	Typ zadania	Liczba elementów zadania	Liczba punktów	Sprawdzane standardy		
PP	1	Praca-warunki pracy i zatrudnienia	Rozmowa telefoniczna	z <sup>3</sup>	prawda/fałsz	5	5	II – 1c	
	2	Życie rodzinne i towarzyskie	Krótkie wypowiedzi	z	dobieranie	5	5	II – 1 a	
	3	Człowiek-uczucia i emocje	wywiad	z	wielokrotny wybór	5	5	II –1d	
	4	Podróżowanie i turystyka- baza noclegowa	wywiad	z	dobieranie	8	8	II –2 f	
	5	Zdrowie i higiena	tekst informacyjny	z	wielokrotny wybór	6	6	II –2 d	
	6	Nauka i technika-odkrycia naukowe	tekst informacyjny	z	prawda/fałsz	6	6	II – 2c	
	7	Szkoła – kształcenie pozaszkolne	ogłoszenie	o <sup>4</sup>	Rozszerzona odpowiedź	1	5	III - 2.e, IV – 2b,	
	8	Świat przyrody-świat roślin i zwierząt, Człowiek- uczucia i emocje.	list prywatny	o	rozszerzona odpowiedź	1	10	I – 1 III –2e, 2f, IV – 2b,	
PR	część I	1	Żywność-przygotowanie posiłków	zdania	o	transformacje	5	2,5	V – 2a
		2	Różne zakresy tematyczne	zdania	o	transformacje	5	2,5	V – 2b
		3	Świat przyrody- ochrona środowiska. Nauka, technika- korzystanie z urządzeń technicznych, życie rodzinne i towarzyskie. Sport, człowiek-cechy charakteru	rozprawka recenzja opis	o	rozszerzona odpowiedź	1	18	I –1 III – 2a, 2b, 2d, 2e, 2f,
	część II	4	Podróżowanie i turystyka	wywiad	z	prawda/fałsz	5	5	II – 1c
		5	Życie rodzinne i towarzyskie- styl życia	wypowiedzi	z	dobieranie	5	5	II – 1b
		6	Kultura- uczestnictwo w kulturze.	Tekst informacyjny	z	wielokrotny wybór	5	5	II –1d
		7	Kultura- twórcy i ich dzieła	tekst informacyjny	z	wielokrotny wybór	5	5	II –2d
		8	Kultura – uczestnictwo w kulturze	tekst informacyjno-reklamowy	z	dobieranie	4	4	II – 2b
		9	Praca – praca dorywcza	tekst informacyjny	z	test luk sterowanych	6	3	II – 2j

<sup>3</sup> z – zadanie zamknięte

<sup>4</sup> o – zadanie otwarte

## 4. Wyniki egzaminu maturalnego z języka francuskiego

Do egzaminu maturalnego z języka francuskiego jako przedmiotu obowiązkowego na poziomie podstawowym przystąpiło w województwie pomorskim łącznie 133 abiturientów. Jako przedmiot dodatkowo wybrany język francuski zdawało na poziomie podstawowym 92 absolwentów, a na poziomie rozszerzonym - 41 osób.

**Tabela 4. Procent zdających, którzy zdali część pisemną egzaminu maturalnego z języka francuskiego w województwie kujawsko-pomorskim z uwzględnieniem typu szkoły**

		Zdający po raz pierwszy					Ogółem	Wszyscy zdający
		LO	LP	T	LU	TU		
Liczba zdających	PP	87	1	4	-	-	92	92
Liczba osób, które zdały egzamin	PP	87	1	4	-	-	92	92
% osób, które zdały egzamin	PP	100	100	100	-	-	100	100

Wynik egzaminu z języka francuskiego jest odnotowany w skali procentowej. W województwie pomorskim egzamin pisemny na poziomie podstawowym zdało 100% ogółu abiturientów.

### 4.1. Wybrane wyniki arkuszy podstawowego i rozszerzonego

W Tabeli.5. przedstawiono wskaźniki statystyczne wybranych wyników punktowych (wynik maksymalny, minimalny i średni) uzyskane przez zdających za rozwiązanie zadań z arkusza podstawowego, a w Tabeli 6. za rozwiązanie zadań z części I i II egzaminu na poziomie rozszerzonym. Analizie poddano wyniki 92 absolwentów województwa pomorskiego, którzy przystąpili do egzaminu maturalnego z języka francuskiego na poziomie podstawowym, oraz 41, którzy pisali egzamin maturalny na poziomie rozszerzonym jako przedmiot dodatkowy.

**Tabela 5. Wybrane wskaźniki statystyczne wyników punktowych arkusza podstawowego w woj. kujawsko-pomorskim**

*Maksymalna liczba punktów do uzyskania za arkusza poziomie podstawowym wynosi 50.*

Wskaźnik	LO Dod/ob.	LP	T	LU	TU	Razem
Wynik minimalny w pkt.	26/23	-/17	-/11	-	-	11
Wynik maksymalny w pkt.	49/50	-/17	-/35	-	-	50
Wynik średni w pkt.	40,70/40,10	-/17	-/25	-	-	39,53

Wyniki egzaminu z arkusza podstawowego wskazują, że najwyższe średnie wyniki na poziomie podstawowym w województwie pomorskim osiągnęli absolwenci liceów ogólnokształcących – ok. 80%

**Tabela 6. Wybrane wskaźniki statystyczne wyników arkusza egzaminacyjnego dla poziomu rozszerzonego – woj. kujawsko-pomorskie***Maksymalna liczba punktów do uzyskania za część I i część II wynosi 50.*

Wskaźnik	LO	LP	T	LU	TU	Razem
Wynik minimalny w pkt.	9	---	14			9
Wynik maksymalny w pkt.	26,5	---	24			26,5
Wynik średni w pkt.	18,76	---	19			18,77

Najwyższe wyniki średnie na poziomie rozszerzonym uzyskali absolwenci liceów ogólnokształcących.

## 4.2. Rozkłady wyników egzaminu w skali znormalizowanej

W celu porównania wyników poszczególnych zdających w różnych latach stosuje się skale znormalizowane. Przykładem skali znormalizowanej jest dziewięciostopniowa skala staninowa, w której kolejne przedziały zawierają około 4%, 7%, 12%, 17%, 20%, 17%, 12%, 7%, 4% wyników. W kolejnych staninach (od 1 do 9) mieszczą się coraz wyższe wyniki.

**Tabela 7. Znormalizowana skala dziewięciostopniowa (staninowa)**

	Numer stanina								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Nazwa stanina</b>	najniższy	bardzo niski	niski	niżej średni	średni	wyżej średni	wysoki	bardzo wysoki	najwyższy
<b>Procent wyników</b>	4	7	12	17	20	17	12	7	4

Każdy maturzysta może porównać swój wynik z innymi zdającymi dany przedmiot. Uzyska również informacje, jaki procent populacji zdających uzyskało wynik znajdujący się na wyższych bądź niższych pozycjach skali staninowej. Jeżeli wynik procentowy maturzysty z danego egzaminu mieści się w staninie 8. (wynik bardzo wysoki) oznacza to, że w kraju około 7% zdających otrzymało porównywalne wyniki, 89% uzyskało wyniki od niego niższe, a jedynie 4% wyniki wyższe.

Normalizację wyników egzaminu przedstawiono dla rozwiązujących zadania pisemne zawarte w arkuszu dla poziomu podstawowego (**PP**) oraz dla rozwiązujących część I i II egzaminu dla poziomu rozszerzonego (**PR**) (Tabela 8.).

**Tabela 8. Wyniki zdających część pisemną egzaminu z języka francuskiego na skali staninowej**

Przedmiot		Numer stanina								
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
		Przedział wyników (w %)								
Język francuski	PP	0 - 27	28-42	43-56	57-71	72-83	84-91	92-95	96-98	99-100
	PR	0 - 39	40-51	52-62	63-72	73-80	81-86	87-91	92-98	99-100

Jeżeli zdający uzyskał za rozwiązanie zadań z arkusza z poziomu podstawowego, np. wynik 65%, to oznacza, że jego wynik mieści się w staninie 4 (wynik poniżej średniej). Oznacza to, że w kraju około 17% zdających otrzymało porównywalne wyniki, 60% uzyskało wyniki wyższe od niego i 23% otrzymało wyniki niższe.

Jeżeli zdający uzyskał za rozwiązanie zadań z części I i II egzaminu na poziomie rozszerzonym, np. wynik 65%, to oznacza, że jego wynik mieści się w staninie 4. (wynik niżej średni). Oznacza to, że w kraju około 17% zdających otrzymało porównywalne wyniki, 60% uzyskało wyniki wyższe od niego, a 23% otrzymało wyniki niższe.

Dla porównania możemy zobaczyć jak kształtowały się staniny w latach 2005-2010 na obu poziomach. Tabela 10. przedstawia poziom podstawowy, zaś Tabela 11. poziom rozszerzony.

### 4.3. Analiza wyników arkusza podstawowego

Analizie poddano niektóre wartości wskaźników wykonania zadań, takie jak np. wskaźniki łatwości poszczególnych zadań i zestawu zadań z arkusza podstawowego. Badaniami objęto grupę 88 abiturientów z województwa pomorskiego.

#### 4.3.1. Wybrane wskaźniki statystyczne arkusza podstawowego

W Tabeli 9. przedstawiono podstawowe parametry statystyczne informujące o stopniu realizacji zadań z arkusza podstawowego.

Tabela 9. Podstawowe parametry statystyczne wykonania zadań z arkusza podstawowego

*Liczba punktów możliwych do uzyskania – 50*

Wskaźnik	Razem
Liczebność	92
Wynik minimalny w %	52
Wynik maksymalny w %	98
Wynik średni w %	81,40
Modalna%	84
Odchylenie standardowe	12,08
Łatwość	0,79

Statystyczny abiturient uzyskał wynik 81,40% liczby punktów możliwych do uzyskania za rozwiązanie zadań arkusza podstawowego. Wartość wskaźnika łatwości kwalifikuje zestaw zadań z arkusza podstawowego jako łatwy. Wynik najczęściej występujący (modalna) dla statystycznego abiturienta wynosi 84.

#### 4.3.2. Łatwość zadań w obszarach standardów wymagań egzaminacyjnych

W Tabeli 10. przedstawiono ogólną łatwość zadań arkusza podstawowego z podziałem na sprawdzane nim umiejętności wymagane w poszczególnych standardach. II obszar standardów w zakresie odbioru tekstu sprawdzany jest zadaniami od 1. do 6. z podziałem na rozumienie słuchanego tekstu i rozumienie pisanego tekstu. Zadania 7. i 8. sprawdzają zarówno III jak i IV obszar standardów z podaniem łatwości dla obu jednocześnie.

Tabela 10. Łatwość zadań arkusza dla poziomu podstawowego w obszarach standardów wymagań egzaminacyjnych

Obszar standardów	Umiejętność	Numery zadań	Łatwość
II obszar standardów	Zdający wykazuje się umiejętnością odbioru tekstu w zakresie:		
Umiejętność	1. rozumienia słuchanego tekstu.	1, 2, 3	0,78
	2. rozumienia pisanego tekstu.	4, 5, 6	0,76
III obszar standardów	Zdający wykazuje się umiejętnością tworzenia tekstu w postaci:	7, 8	0,84
Umiejętność	2. krótkiej wypowiedzi pisemnej.		
IV obszar standardów	Zdający wykazuje się umiejętnością reagowania językowego w zakresie:		
Umiejętność	2. pisania prostej wypowiedzi.		

Zadania badające wszystkie trzy obszary umiejętności na poziomie podstawowym, czyli umiejętność rozumienia słuchanego tekstu, rozumienia pisanego tekstu oraz tworzenia własnej wypowiedzi pisemnej, należały do łatwych.

#### 4.3.3. Łatwość zadań i rozkład wyników poszczególnych zadań

Stopień wykonania zadań z arkusza podstawowego w obszarach standardów wymagań egzaminacyjnych przedstawiono w Tabelach. 11. i 12.

Tabela 11. Łatwość zadań oraz procentowy rozkład wyników za poszczególne zadania/umiejętności arkusza podstawowego

Numery zadań	Łatwość zadań /umiejętności	Maksymalna punktacja za zadanie/umiejętność	Liczba zdających, którzy uzyskali określoną punktację za zadanie/umiejętność			
			0	0,5	1	2
1/1.1	0,80	1	18	-	74	-
2/1.2	0,85	1	14	-	78	-
3/1.3	0,77	1	21	-	71	-
4/1.4	0,95	1	5	-	87	-
5/1.5	0,70	1	28	-	64	-
6/2.1	0,60	1	37	-	55	-
7/2.2	0,78	1	20	-	72	-
8/2.3	0,70	1	28	-	64	-
9/2.4	0,97	1	3	-	89	-
10/2.5	0,78	1	20	-	72	-
11/3.1	0,87	1	12	-	80	-
12/3.2	0,80	1	18	-	74	-
13/3.3	0,59	1	38	-	54	-
14/3.4	0,87	1	12	-	80	-
15/3.5	0,74	1	24	-	68	-
16/4.1	0,98	1	2	-	90	-
17/4.2	0,77	1	21	-	71	-
18/4.3	0,54	1	42	-	50	-
19/4.4	0,73	1	25	-	67	-

20/4.5	0,82	1	17	-	75	-
21/4.6	0,54	1	42	-	50	-
22/4.7	0,93	1	6	-	86	-
23/5.1	0,75	1	23	-	69	-
24/5.2	0,80	1	18	-	74	-
25/5.3	0,78	1	20	-	72	-
26/5.4	0,70	1	28	-	64	-
27/5.5	0,76	1	22	-	70	-
28/5.6	0,85	1	14	-	78	-
29/5.7	0,85	1	14	-	78	-
30/6.1	0,75	1	23	-	69	-
31/6.2	0,59	1	38	-	54	-
32/6.3	0,91	1	8	-	84	-
33/6.4	0,54	1	42	-	50	-
34/6.5	0,68	1	29	-	63	-
35/6.6	0,84	1	15	-	77	-
36/7_inf1	0,96	1	4	-	88	-
37/7_inf2	0,96	1	4	-	88	-
38/7_inf3	0,78	1	20	-	72	-
39/7_inf4	0,88	1	11	-	81	-
40/7_popr	0,71	1	27	-	65	-
41/8_inf1	0,86	1	6	14	72	-
42/8_inf2	0,92	1	2	11	79	-
43/8_inf3	0,91	1	3	10	79	-
44/8_inf4	0,86	1	6	14	72	-
45/8_for	0,93	2	3	-	6	83
46/8_bog	0,73	2	5	-	39	48
47/8_popr	0,74	2	12	-	24	56

Tabela.12. Interpretacja wskaźnika łatwości zadań arkusza podstawowego

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
Bardzo trudne	0,00 – 0,19	-	-
Trudne	0,20 – 0,49	-	-
Umiarkowanie trudne	0,50 – 0,69	2.1, 3.3, 4.3, 4.6, 6.2, 6.4, 6.5	7
Łatwe	0,70 – 0,89	1.1,1.2,1.3,1.5,2.2,2.3,2.5,3.1,3.2,3.4,3.5,4.2,4.4,4.5,5.1,5.2,5.3,5.4,5.5,5.6,5.7,6.1,6.6,7inf3,7inf4,7popr,8_inf1,8_inf4,8_bog,8popr	30
Bardzo łatwe	0,90 – 1,00	1.4, 2.4, 4.1, 4.7,7_inf1, 6.3, 7_inf2,8inf2,8_inf3,8for	10

Wśród zadań w arkuszu podstawowym nie było zadań bardzo trudnych ani trudnych. Umiarkowanie trudne okazały się głównie zadania sprawdzające rozumienie tekstu słuchanego oraz sprawdzające umiejętność przekazywania określonych informacji w wypowiedzi pisemnej (łącznie 7 zadań), co stanowi ok. 15% wszystkich zadań. Natomiast 30 zadań to zadania łatwe. Stanowią one ok. 64 % wszystkich zadań. Większość zadań zamkniętych okazała się dla zdających umiarkowanie łatwa lub bardzo łatwa. Wskaźnik łatwości arkusza podstawowego wynosi 0,79.

#### 4.4. Analiza wyników części I egzaminu na poziomie rozszerzonym

Analizie poddano niektóre wskaźniki wykonania zadań, takie jak np. wskaźniki łatwości poszczególnych zadań i zestawu zadań z części I egzaminu na poziomie rozszerzonym. Badaniami objęto grupę 46 abiturientów z województwa pomorskiego zdających egzamin z języka francuskiego na poziomie rozszerzonym jako przedmiot dodatkowy.

##### 4.4.1. Wybrane wskaźniki statystyczne części I poziomu rozszerzonego

W tabeli 13. przedstawiono podstawowe parametry statystyczne informujące o stopniu realizacji zadań z części I i II poziomu rozszerzonego w maju 2011.

**Tabela 13. Podstawowe parametry statystyczne wykonania zadań z części I i II egzaminu na poziomie rozszerzonym w województwie pomorskim**

*Liczba punktów możliwych do uzyskania – 50*

Wskaźnik	Wartość
Liczebność	41
Wynik minimalny w%	18
Wynik maksymalny w%	53
Wynik średni w%	75,07
Modalna%	80
Odchylenie standardowe	11,77
Wskaźnik łatwości	54/77

Statystyczny abiturient uzyskał wynik ok. 74% liczby punktów możliwych do uzyskania za rozwiązanie zadań z części I poziomu rozszerzonego. Wartość wskaźnika łatwości - 71 kwalifikuje zestaw jako łatwy. Wynik najczęściej występujący (modalna) wynosi 54 w pierwszej i 77 w drugiej części egzaminu.

##### 4.4.2. Łatwość zadań w obszarach standardów wymagań egzaminacyjnych

W Tabeli 14. przedstawiono ogólną łatwość zadań części I egzaminu na poziomie rozszerzonym z podziałem na sprawdzane w nich umiejętności wymagane w poszczególnych standardach. Zadanie 3. sprawdzało III i IV obszar standardów, a podana łatwość dotyczy obu umiejętności. Natomiast V obszar standardów sprawdzany był w zadaniu 1. i 2.

**Tabela 14. Łatwość zadań dla części I egzaminu na poziomie rozszerzonym w obszarach standardów wymagań egzaminacyjnych**

Obszar standardów	Umiejętność	Numery zadań	Łatwość
III obszar standardów	Zdający wykazuje się umiejętnością tworzenia tekstu w postaci:	3	0,76
Umiejętność	2. dłuższej, wieloaspektowej wypowiedzi pisemnej		
IV obszar standardów	Zdający wykazuje się umiejętnością reagowania językowego w zakresie:		
Umiejętność	2. pisania wypowiedzi bogatej po względem treści i struktur leksykalno-gram.	1, 2, 9	0,47
V obszar standardów	Zdający wykazuje się umiejętnością przetwarzania tekstu w zakresie:		
Umiejętność	1. przetwarzania i przekazywania tekstów przeczytanych w j. obcym lub j. polskim 2. Stosowania zmian struktur leksykalno-gramatycznych		

Sprawdzana w części I egzaminu umiejętność tworzenia dłuższej wieloaspektowej wypowiedzi okazała się dla zdających łatwa, zaś umiejętność przetwarzania tekstu i stosowania zmian struktur leksykalno-gramatycznych trudna.

#### 4.4.3. Łatwość zadań i rozkład wyników poszczególnych zadań

Stopień wykonania zadań z części I poziomu rozszerzonego przedstawiono w Tabelach 15. i 16.

**Tabela 15. Łatwość zadań oraz procentowy rozkład wyników za poszczególne zadania/umiejętności części I poziomu rozszerzonego**

Numery zadań	Łatwość zadań	Maksymalna punktacja za zadanie/umiejętność	Liczba zdających, którzy uzyskali określoną punktację za zadanie/umiejętność						
			0	0,5	1	2	3	4	5
1/1.1	0,10	0,5	37	4	-	-	-	-	-
2/1.2	0,78	0,5	9	32	-	-	-	-	-
3/1.3	0,71	0,5	12	29	-	-	-	-	-
4/1.4	0,85	0,5	6	35	-	-	-	-	-
5/1.5	0,20	0,5	33	8	-	-	-	-	-
6/1.6	0,34	0,5	27	14	-	-	-	-	-
7/2.1	0,39	0,5	25	16	-	-	-	-	-
8/2.2	0,49	0,5	21	20	-	-	-	-	-
9/2.3	0,15	0,5	35	6	-	-	-	-	-
10/2.4	0,51	0,5	20	21	-	-	-	-	-
11/3_tresc	0,92	5	0	0	0	1	4	6	30
12/3_kom	0,88	4	2	0	0	0	12	27	0
13/3_bog	0,67	5	0	0	2	2	21	11	5
14/3_popr	0,60	4	2	0	5	13	17	4	0

**Tabela 16. Interpretacja wskaźnika łatwości zadań części I poziomu rozszerzonego**

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
Bardzo trudne	0,00 – 0,19	1.1, 2.3	2
Trudne	0,20 – 0,49	1.5, 1.6, 2.1, 2.2,	4
Umiarkowanie trudne	0,50 – 0,69	2.4, 3_pop., 3_bog	3
Łatwe	0,70 – 0,89	1.2, 1.3, 1.4, 3_komp.	4
Bardzo łatwe	0,90 – 1,00	3_tr.,	1

Spośród zadań w części I poziomu rozszerzonego trudne i bardzo trudne okazały się zadania sprawdzające stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych, a także zadanie sprawdzające poprawność językową wypowiedzi pisemnej (łącznie 6 zadań), co stanowi 43% wszystkich zadań. Umiejętność tworzenia tekstu w postaci dłuższej wieloaspektowej wypowiedzi nie sprawiło zdającym większych trudności zarówno, jeżeli chodzi o kompozycję, zawartą treść i dobór słownictwa. Spośród trzech tematów zdający wybierali jeden, który następnie oceniany był zgodnie z ustalonymi kryteriami. Wskaźnik łatwości części I wynosi 0,54.

#### 4.5. Analiza wyników części II poziomu rozszerzonego

Analizie poddano niektóre wartości wskaźników wykonania zadań, takie jak np. wskaźniki łatwości poszczególnych zadań i zestawu zadań z części II poziomu rozszerzonego. Badaniem objęto grupę 41 abiturientów z województwa pomorskiego zdających egzamin z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym jako przedmiot dodatkowy.



#### 4.5.1. Wybrane wskaźniki statystyczne części II poziomu rozszerzonego

##### Łatwość zadań w obszarach standardów wymagań egzaminacyjnych

W Tabeli 17. zamieszczono ogólną łatwość zadań części II egzaminu na poziomie rozszerzonym z podziałem na sprawdzane w nich umiejętności wymagane w poszczególnych standardach. II obszar standardów w zakresie odbioru tekstu sprawdzany jest zadaniami od zadania 4. do zadania 9. z podziałem na rozumienie słuchanego tekstu i rozumienie pisanego tekstu.

Tabela 18. Łatwość zadań dla części II egzaminu na poziomie rozszerzonym w obszarach standardów wymagań egzaminacyjnych

Obszar standardów	Umiejętność	Numery zadań	Łatwość
II obszar standardów	Zdający wykazuje się umiejętnością odbioru tekstu w zakresie:		
	1. rozumienia tekstu słuchanego.	4, 5, 6	<b>0,82</b>
	2. rozumienia tekstu pisanego i rozpoznawania struktur leksykalno-gramatycznych.	7, 8	<b>0,80</b>

Sprawdzana w części II egzaminu umiejętność – rozumienie słuchanego tekstu – okazała się dla zdających łatwa, natomiast umiejętność rozumienia pisanego tekstu – umiarkowanie trudna.

#### 4.5.2. Łatwość zadań i rozkład wyników poszczególnych zadań

Stopień wykonania zadań z części II egzaminu na poziomie rozszerzonym przedstawiono w Tabelach 19. i 20.

Tabela 19. Łatwość zadań oraz procentowy rozkład wyników za poszczególne zadania/umiejętności części II egzaminu na poziomie rozszerzonym

Numery zadań	Łatwość zadań/ umiejętności	Maksymalna punktacja za zadanie/ umiejętność	Liczba zdających, którzy uzyskali określoną punktację za zadanie/umiejętność		
			0	0,5	1
1/4.1	1,00	1	0	-	41
2/4.2	0,78	1	9	-	32
3/4.3	1,00	1	0	-	41
4/4.4	0,66	1	14	-	27
5/4.5	0,88	1	5	-	36
6/5.1	0,90	1	4	-	37
7/5.2	0,90	1	4	-	37
8/5.3	0,80	1	8	-	33
9/5.4	0,73	1	11	-	30
10/5.5	0,73	1	11	-	30
11/6.1	0,90	1	4	-	37
12/6.2	0,66	1	14	-	27
13/6.3	0,90	1	4	-	37
14/6.4	0,85	1	6	-	35
15/6.5	0,56	1	18	-	23
16/7.1	0,85	1	6	-	35
17/7.2	0,80	1	8	-	33
18/7.3	0,98	1	1	-	40
19/7.4	0,90	1	4	-	37
20/7.5	0,95	1	2	-	39
21/8.1	0,76	1	10	-	31
22/8.2	0,71	1	12	-	29
23/8.3	0,98	1	1	-	40
24/8.4	0,63	1	15	-	26
25/9.1	0,37	0,5	26	15	-

26/9.2	0,24	0,5	31	10	-
27/9.3	0,68	0,5	13	28	-
28/9.4	0,61	0,5	16	25	-
29/9.5	0,66	0,5	14	27	-
30/9.6	0,63	0,5	15	26	-

Tabela 20. Interpretacja wskaźnika łatwości zadań części II egzaminu na poziomie rozszerzonym

Stopień trudności	Wskaźnik łatwości	Numery zadań	Liczba zadań
Bardzo trudne	0,00 – 0,19	-	0
Trudne	0,20 – 0,49	9.1, 9.2	2
Umiarkowanie trudne	0,50 – 0,69	4.4, 6.2, 6.5, 8.4, 9.3, 9.4, 9.5, 9.6	8
Łatwe	0,70 – 0,89	4.2, 4.5, 5.3, 5.4, 5.5, 6.4, 7.1, 7.2, 8.1, 8.2	10
Bardzo łatwe	0,90 – 1,00	4.1, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 6.3, 7.3, 7.4, 7.5, 8.3	10

W tej części nie było zadań bardzo trudnych. Do zadań umiarkowanie trudnych należało 8 zadań. Zadania trudne stanowią ok. 6,7% wszystkich zadań w tej części. 20 zadań należało do łatwych i bardzo łatwych co stanowi 67% wszystkich zadań części II. Wskaźnik łatwości części II egzaminu na poziomie rozszerzonym wynosi 0,77.

## 5. Analiza jakościowa zadań egzaminacyjnych

Poniżej przedstawiono zadania, które sprawiły największą trudność maturzystom przystępującym do egzaminu na poziomie podstawowym w województwie pomorskim. Opis zadań znajduje się w rozdziale 2.

### *Poziom podstawowy*

#### **Zadanie 4.**

Najtrudniejszym zadaniem cząstkowym w **zadaniu 4.** okazały się zadania **4.3 i 4.6.** (łatwość 0,54). Jest to zadanie zamknięte, wymagające dobierania. Uczestnicy źle rozpoznawali prawidłową odpowiedź, wynikającą z tekstu wywiadu.

#### **Zadanie 6**

W tym zadaniu najtrudniejsze było zadanie **6.4** (wskaźnik łatwości 0,54). Zadanie polegało na zaznaczeniu w tabeli stwierdzeń zgodnych i niezgodnych z podanym tekstem (prawda/fałsz).

### *Poziom rozszerzony*

#### **Zadanie 1.**

Najtrudniejsze było zadanie cząstkowe **1.1. (łatwość 0,10)** wymagające od zdającego uzupełnienia tekstu odpowiednim słowem i uzgodnieniu go pod względem formy. Wymagana była pełna poprawność ortograficzna i graficzna. Naruszono standard dot. stosowania struktur leksykalno - gramatycznych.

## Zadanie 2.

Zadanie to, podobnie jak poprzednie, wymagało uzupełnienia luki w zdaniu i odwoływało się do tego samego standardu. Najgorzej wypadł punkt 2.3 (łatwość 0,15).

## Zadanie 9

Ten sam standard sprawił trudność zdającym w zadaniu 9 (9.1, łatwość 0,37 oraz 9.2, łatwość 0,24). Świadczy to o konieczności zwrócenia uwagi na omawiany typ ćwiczeń (stosowanie i rozpoznawanie różnorodnych struktur w podanym kontekście).

## 6. Podsumowanie i wnioski

Na podstawie analizy wyników egzaminu maturalnego z języka francuskiego można stwierdzić, że zdający **najlepiej** opanowali następujące umiejętności:

- określanie głównej myśli całego tekstu słuchanego i czytanego, jak i ich poszczególnych części;
- stwierdzanie, czy tekst słuchany i/lub czytany zawiera określone informacje;
- uzyskiwanie, przedstawianie i selekcjonowanie informacji;
- opisywanie ludzi, przedmiotów, miejsc, zdarzeń czynności i procesów;
- formułowanie i uzasadnianie własnych opinii

Zdający najslabiej opanowali umiejętności stosowania:

- różnorodnych struktur leksykalno - gramatycznych
- środków językowych adekwatnych do ich funkcji komunikacyjnych

Tematyka tekstów była zróżnicowana. Stopień trudności poszczególnych zadań okazał się dla zdających łatwy i umiarkowany.

Wyniki części I oraz II egzaminu na poziomie rozszerzonym świadczą o świadomym wyborze przez młodzież poziomu rozszerzonego.

Wyniki poszczególnych zadań i rozkład wyników wskazuje na dobre przygotowanie większości maturzystów do egzaminu maturalnego z języka francuskiego.